

**Paritair Comité voor de non-ferro metalen**

**Commission paritaire des métaux non ferreux**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 februari 2011*

*Convention collective de travail du 23 février 2011*

**Verlenging van sommige bepalingen**

**Prolongation de certaines dispositions**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de non-ferro metalen en op de werklieden die zij tewerkstellen.

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire des métaux non-ferreux et aux ouvriers qu'ils occupent.

Onder "werklieden" wordt verstaan: de werklieden en de werksters.

Par "ouvriers" on entend: les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel sommige bepalingen uit het sectoraal akkoord 2009 - 2010 van 30 april 2009 en sommige uitvoeringscollectieve arbeidsovereenkomsten ervan voor een beperkte duur te verlengen teneinde de onderhandelingen met het oog op een eventueel sectoraal akkoord 2011 - 2012 te laten plaatsvinden.

Art. 2. La présente convention collective de travail a pour but de prolonger pour une durée limitée certaines dispositions de l'accord sectoriel 2009 - 2010 du 30 avril 2009 et certaines conventions collectives de travail d'exécution, afin que puissent avoir lieu les négociations en vue d'un éventuel accord sectoriel 2011 - 2012.

Art. 3. Worden door deze collectieve arbeidsovereenkomst binnen de wettelijke mogelijkheden verlengd:

Art. 3. Sont prolongés par la présente convention collective de travail endéans les possibilités légales:

- artikel 34 - wederzijds respect - van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 2009, gesloten in het Paritair Comité van de non-ferro metalen betreffende het protocol van sectoraal akkoord 2009-2010;

- l'article 34 - respect mutuel- de la convention collective de travail du 30 avril 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative au protocole d'accord sectoriel 2009-2010;

- artikel 37 - sociale vrede - van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 2009, gesloten in het Paritair Comité van de non-ferro metalen betreffende het protocol van sectoraal akkoord 2009-2010;
- de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende de werkzekerheid, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 18 november 2009, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 27 januari 2010;
- de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende het tijdskrediet en de loopbaanvermindering, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 22 december 2009, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 19 mei 2010;
- de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende de tewerkstelling en opleiding van risicogroepen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 18 november 2009, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 27 januari 2010;
- de bepalingen van bepaalde duur van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende de permanente vorming, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 18 november 2009, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 27 januari 2010;
- l'article 37 - paix sociale- de la convention collective de travail du 30 avril 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative au protocole d'accord sectoriel 2009-2010;
- la convention collective de travail du 30 avril 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative à la sécurité d'emploi, rendue obligatoire par arrêté royal du 18 novembre 2009, publié au Moniteur belge du 27 janvier 2010;
- la convention collective de travail du 30 avril 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative au crédit-temps et à la diminution de la carrière, rendue obligatoire par arrêté royal du 22 décembre 2009, publié au Moniteur belge du 19 mai 2010;
- la convention collective de travail du 30 avril 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative à l'emploi et la formation des groupes à risque, rendue obligatoire par arrêté royal du 18 novembre 2009, publié au Moniteur belge du 27 janvier 2010 ;
- les dispositions à durée déterminée de la convention collective de travail du 30 avril 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative à la formation permanente, rendue obligatoire par arrêté royal du 18 novembre 2009, publié au Moniteur belge du 27 janvier 2010 ;

- artikelen 3 en 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende het brugpensioen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 maart 2010, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 30 juni 2010.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2011 en treedt buiten werking op 30 juni 2011.

- les articles 3 et 4 de la convention collective de travail du 30 avril 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative à la prépension, rendue obligatoire par arrêté royal du 17 mars 2010, publié au Moniteur belge du 30 juin 2010.

Art. 4. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2011 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2011.